Budapest, márczius 16-án. 272. szám. VI. évfolyam. 1873.

BORSSZEM JANKÓ

Ebéd a Hungáriában.

Előfizethetni a pest-bécsi irodalmi és művészeti intézetnél, Deutsch testvérek. Pest, bálvány-utcza 9-ik szám.
Előfizetési díj: Egész évre 8 frt. — Félévre 4 frt. — Negyedévre 2 frt.

Teheránból.

(Jelentés a magyar-osztrák követség fogadtatásáról.)

Persiába érkezvén a persa fejdelem, ki mivel mindig whistezni szokott, sachnak neveztetik, igen nagy ünnepélyességgel fogadott. Az ő fővárosa Teherán, mely nevezetes arról, hogy rébusnak megjelent a „Magyarország és a nagyvilág"-ban s aztán meg arról, hogy nem fekszik az Oxus partjain, ami az osztrák-magyar követség osztrák része iránti udvariasságból eszközöltetett.

Két napi utazás után, melyet a követség uri személyzete első osztályu fűtött tevéken, a szolgaszemélyzet másod osztályu dromedárokon, a bagázsia ellenben harmad osztályu szamarakon tett meg, közel értünk Teheránhoz. Láttuk már templomaiknak tornyait, melyek e földön nem léteznek, mivel itt az istenség nafta-lámpásokban szokott tartózkodni.

A persák utódjai a médeknek, kik médiatizáltatván, elpusztultak s hagyományos hirük ma már csak a gonosz nyelvek gyakorlati médisance-nak nevezett tájszólamaiban él s mint persa dohányból göngyölitett havannai média szivar alakjában áldoztatik föl Alláhnak. A médusok különben közel rokonai voltak a pártusoknak, kik párttusák következtében a föld szinéről eltörlődtek, nem maradván fenn belőlök Hirmondónak senki az egy Komócsyn kivül, aki mozlim őseinek papucsában (Komót-sú, innen Komótsi) napnyugatnak vándorolt és a Gül Baba sirjával szemben frengi ujságiró lett.

Ekképen közel lévén a fővároshoz, fenczimzett Teheránhoz, ott háromszáz disztevéből álló őrség várakozott reánk, mely állat itt a lónak helyét pótolván a persa azt szokta mondani: „büsuljon a teve, elég nagy a feje." Hasonteveképen az itteni népszokás szerint lóvá sem lehet senkitsem tenni, csupán tevévé. (Hogy a magyar tevékenység honnan származik, Spitzig Iczig nyomán már most világos előttünk.) Igen természetes, hogy itt a szamarat isten tevéjének mondják.

A diszőrséget datolyával megvendégelvén, tovább haladtunk és egy 600 disztevéből álló ujabb őrséget találtunk, mely ünnepeltetésünkre vala kiállitva.

Most már a városhoz közel értünk, hol persákból álló igen nagy sokaság várt. Itt esett találkozásunk a fejedelemmel, Éh ő fölségével, ki itt uralkodik; bennünket azonban nem tüntetett ki éhrdemjellel.

A városon végig, mely igen diszes keritetlen udvarokból és pompás földszinti házakból áll, vonultunkban felötlött szemünknek a sachnak palotája. Ez csupa rubintusszinü smaragdokból áll, persa szőnyegekkel van befödve, persa sálokkal befüggönyözve és fejedelmi jólétet árult el. E palota környékén a pionok, akik itt a parasztságot képviselik, csak hason csuszva szoktak járkálni, ami által a paradicsomi állapot jeleztetik, melynek ez ország örvend, a kigyó t. i. már a paradicsomban is hason csuszván.

Egy szertartás-mester bejelentett minket és a török muzsikához igen hasonló zenekar eljátszta az „obst hergest"-et osztrák részről, magyarról pedig a kiegyezés elismeréseül a „jáj be hunczut" kezdetü nemzeti dalt.

Erre a főszertartó bevezetett a királyi termekbe, hol az egész udvar tiszteletből háton fekve fogadott. A terem végiben Nasr-Ed-Din a sach-in-sach ült, amiből az láttam, hogy Éh ő felsége csak bitorolja ez országot. Tolmácscsal a szokott kérdések után alólirottal ily beszélgetést folytatott:

— Messzi van Bécstől idáig?

„Messzi."

— Nem messzi van Budapest?

„Onnan jövünk egyenest."

— Austria Európában fekszik?

„Ugy pingálják."

— Nagyon köszönöm, hogy ily messzire elfáradtak.

„El is fáradtunk."

— Egészségesek?

„Eddig nem érkeztünk rá megbetegedni."

Azzal kegyelmesen elbocsátott.

Másnap az orosz követet látogattam meg.

Köztünk ily beszélgetés folyt.

— A grófnak neve Dobszky? kérdé ő.

„Az."

— Ez németül hangzik igy, magyarul hogy szól?

„Magyarul ugy hinak, hogy: Nem-Dobszky.

— Sajnálom, nem tudok magyarul.

„Én nem sajnálom, de azért mégse tudok."

Azzal elváltunk.

Másnap megnéztük a kincstári féregpor-gyárakat, miket az állam azon ezer aranyból épittetett, mit a magyar lapok hirdetéseiben egy-egy féreg szerencsés megfogójának sohasem ad meg Erl-ben-Zach, a tiflisi poloscus.

Vámbérit szentnek tisztelik s itt felejtett fésüjét az országos fegyvertárban őrzik. Azt mondják róla, hogy a mennyire ez országban lehet, tisztán beszélte a persa nyelvet, mely a sok dohányzástól füstölt nyelvnek tekinthető s arra szolgál, hogy éhség esetén azzal éljenek a benszülöttek, mig benhalottakká nem váltak.

Jövőheti jelentésemben többet.

Schiller Németh Berczirőt.

Mig H.-M.-Vásárhely képviselője Götthét emlegeti, Schiller Berczit vette tollára, még pedig a „Glocke" czimü költeményében, mondván:

„Németh holcz fom fichtenstamme"

amivel bizony épen nem annak a kemény legénynek tünteti fel öt, kinek látszani ohajt.

Baráti áldozat.

Maxit védi — de maga ázik.

Japán-magyar rokonság.

I.

Gf. Széchenyi István nagylelkü adakozása létrehozta a magyar tud. akadémiát. Ugyanő megirta „Kelet népét.“

De a magy. tud. akadémia nemcsak tudós, hanem hálás is. Ezért arra adta magát, hogy bebizonyitja, miszerint mi csakugyan „Kelet népe“ vagyunk. Azelőtt kevésbe vettek. Most, hogy nekünk is államadósságaink vannak, a börze ölébe kapott bennünket s igy azzá lett a magyar, mivé hivatásszerüen lennie kellett: K e l e t népévé.

Jerney kimutatta, hogy a turkesztáni sárgadinnyéhez állunk legközelebb rokonságban.

Még keletiebb néppé tett Fogarasy, bebizonyitván, hogy mi opiumfán termettünk és tulajdonképen nem is magyarul, de kinézerül beszélünk.

Azonban itt mi nem állapodhatunk meg, a mig Kinánál is keletiebb ország van. Valamint a föld keletről nyugatnak, ugy a magyarok eredete nyugatról keletnek vándorol. Ez a nyelv csillagászata.

Mi be fogjuk bizonyitani, hogy a magyar-japán rokonság, mely iránt a japáni kormány nemrég Andrássy grófnál kérdezősködött, csakugyan létezik.

Maga a nyelv oly rokon, hogy a japániak ugyszólván magyarul beszélnek, mi pedig japánul.

Ime a „Japán“ szó eredete a japáni „Nyelvőr“ szerint: A földet a japániak apjoknak nézik, valamint a régiek anyjok gyanánt fogták föl. Minthogy tehát hazájok a földön, azaz a p j á n van, az országot eleinte „Apján“-nak nevezték, melyből csak az európai nyelvrontók csináltak „Japán“-t.

Császárjuk, ki az adóból él, ezért Mikadó nevet visel; ő lévén a legsulyosb adó az országra nézve. Mikadó, földadó, fejadó, házbéradó stb. csupa analóg képzés.

Első pápájok fölső ajka (egykoru történetirók szerint) meg volt hasitva, (az ilyen testi hibát az orvosok jól ismerik; Hasenscharte). Szája tehát megforditott T alaku, s innen a nép elnevezte „T ajku“-nak, mely elnevezésből aztán „tajku“ s nyelvromlás által „tajkun“ lett. Amint hogy a japáni pápa czime még most is „tajkun“.

A japáni főurak pláne eredetileg magyar tótok voltak, kik kapzsiság által gazdagodtak meg, jelszavuk mindig az levén: „adj nekem!“ (tótul „dajmi“). Még most is „dajmio“ az ő czimök.

E japán-tótmagyar dajmiók alapitották a fővárost is, melynek neve Jedó, a tót „jeden“ (egy); a mi azt fejezi ki, hogy az az ország első városa.

Nagazaki város meg nevét onnan kapta, hogy az európaiak ki voltak belőle tiltva, azt mondván a benszülöttek, hogy: „No, gaz a ki . . .“ (t. i. a ki be akar jőni), mely rhetorikai figurának neve reticentia. (Lásd Virgilnál Neptun „Quos ego . . .“ kiáltását.)

Jokohama város neve lakóinak szorgalmától van abstrahálva, gazdagságok e két szón alapulván: „jókor“ és „hamar“, mert ők j ó k o r kelnek és mindent h a m a r végeznek.

Kanagáva várost a környékező sok agáva (kaktuszfaj) szerint keresztelték el, melyeket erőteljök miatt k a n agáváknak nevez a japáni.

De elég a nyelvpéldákból ennyi. Hasonlóképen állitásunk mellett tanuskodik a japáni irás. Az ábéczét a japániak ugy hivják, hogy „irova“, mely szó nyilván az irásból jő; rokonai a magyar iroda, irla, irka, iró, stb. Áll pedig ezen „irova“ 48 betüből, mert náluk gyorsabban vetik a betüt, tehát több kell, mint nálunk.

A japán napszámosa k u l i, ki, ha terhével p. hegynek tart, hát m á s z, tehát k u l i m á s z, melyet nálunk — a nyelvgeniusnak vannak ily bogarai — épen gyorsitás czéljából kennek a tengelyre.

Hát még ha a boncztani és népismei megegyezést is tekintetbe veszszük! Nem is emlitve, hogy a japánival egy testvér kinainál a b o n c z egyuttal tanár, tehát boncz-tanár. A magyar embernek két füle van, a japáninak is ritkán van három. Ott is, itt is gyomor, máj, agy, orr, nyelv, fogak stb. stb. Ott is, itt is kivül viselik a ruhát; az alföldi paraszt s a japáni benszülött egyaránt emberbőr harisnyában jár czipő helyett; az orrfuvás ősi institutiója mindkét országban öröktől fogva megvan.

Mindezek s különösen azok után, a melyeket térhiány miatt el nem mondhattunk, minden kétségen kivül van helyezve a magyar-japán rokonság s reméljük, hogy Andrássy gróf is ily értelemben válaszolt a japáni kormány kérdésére.

A „Borsszem Jankó“ nyelvbuvárai.

II.

Japán-magyar atyafiságok.

(Táncsics nyomán.)

Irofa (betüjegy) = világos magyar szó; iró-fa, jelentette eredetileg azon fát, melylyel irnak, később átvitték a nevet a jegyre.

Jedó=*jed* régi magyar gyök, a mai használat szerint megváltozott ijed-dé, azaz megkettőztettük az első mássalhangzót. Őseink nem „ijedtek“ hanem „jedtek“ mint azt régi könyveikben ma is megolvashatjuk. Az „ó“ a szó végén toldalék, az ijedés perczében szokásos felkiáltás: ó! E városban lakván a fejdelem, kitől ázsiai szokás szerint mindenki fél, ijed, retteg — könnyen kitalálni, mért nevezték el japán-magyarjaink ama várost Jeddónak, azaz Ijeddónak.

Bam-ba, Tan-sit-si = két japán hires név. Egyik legjelesb japán regénynek czime: „B a m-b a és T a n-s i-t s i szerelmi kalandjai.“ Világosan magyar nevek. B a m-ba = elmés, Tansitsi pedig mi volna egyéb, mint a magyar Táncsics név a nemesi y-nal vagy i-vel a vé-

gén. A japán Táncsicsok nem lévén demokraták és szélsőbaliak, nemesek maradtak, a magyar Táncsicság levetette e hivságos czifraságot.

Tajkum — a magyar „király.“
Tajkum
Tijkum
Kijkum
Kirkum
Kirkám
Kirkály
Király.

Mia = templom, nem egyéb mint az „ima“ szó betüáttétellel, ima = mia, hely ahol imáznak.

Hara-kiru = hasfölmetszés. Hara = hasa; tisztán elárulja magyar eredetét. Kiru = vágni szintén ősmagyar szó. A vágást a magyarban „k“ hang fejezi ki: kard, kés, kasza, karczol, kuczora, bics*k*ia, katona (aki szúr, vág) kakas (sar*k*antyujáról) kutya (a harapásról.) Kiru = karczolni, eszerint haskarczolni = hara-kiru.

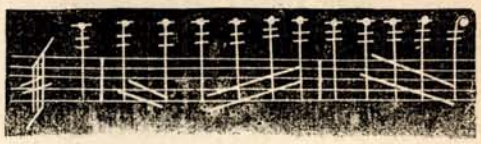
Ovari = a japán oligarcha családok közül azon három családok egyike, melyekből a Taikum — a réginek magszakadása esetében — választható. Tiszta gyökeres magyar név = Óváry.

Az éneklő Vidacs.

— Zenei tauulmány. —

Ha a tónangébende nagyságok sorába nem tartozik is, a ferenczvárosi Csincsinatus mégis szép helyet vivott ki magának a hangadók közt. Bájszavát azonban csak akkor csattogtatja, ha kérvényi búdalt zeneg. Kezdi magas hangon, mintegy jelezni kivánván a kín magas fokát, és végzi bánatos bassusban, ezzel a nyomor mélységét fejezvén ki, melyben megbizói vonaglanak. Példa:

Tisztelt ház! Van szerencsém Ekebont, Tápió-Szelelő és Rosta-Marja kőzségek kérvényét bemutatni, melyben a számos aláirók aziránt folyamodnak, méltóztatnék a t. háznak odahatni befolyásával, hogy a gyakori vizáradások által



szült vizbőség eső alakjában az öntések határán kivül levő szomjas szántóföldekre jótékony csapadék alakjában ereszkedjék alá. Kérem az elnök urat, e folyamodványt

a kérvény-bizottsághoz átszármaztatni.

Helvecziából.

A kormány ellen föllépő katholikus papság elhatározta, hogy ő is strike-ol, tömeges kivándorlás által a szófogadatlan népet igy akarván megfosztani „az áldás“ jótéteményétől. De még talán meggondolják a dolgot. Nagyon rosz időt választottak a „munkabeszüntetésre“. Mert a közelgő tavasz meggyőzőbben hirdeti istent, mint valamennyi Rom-onczok. (A „M. Állam“ szabadoncz-ának nyomán.)

A Pyrenäusokból.

Ő felsége don Carlos haramjafőnök elhatározta, hogy kedvelt spanyol népének vérével fogja biborát pirosra festeni. Még csak az apostoli áldást várja, melyet erre nézve fölötte szükségesnek vél. (Már megkapta azóta. Szerk.)

Románcz.

Hic amabilis puellus
Mihi praeter omnes carus;
Gloriam domino faciendi
In gazettis est pergnarus.

Togam induit pusillam,
Caligas pusillas, braccas,
Et quotidie sic venit
Quaerens: „Princeps, bene cacas?“

„Satis bene“ inquam „caco.“
Tum puellus delectatus:
„Per Tibiscum!“ inquit, „claco *) —
Mundus iterum salvatus!“

*) claque?

Idegen classikusokból.

A Deákpárt az ellenzékről.

„Nos amis les ennemis.“

*

Lónyay a Deákpártról.

„Mes ennemis, les amis.“

*

Kerkapoly Lónyairól.

„Il-y-a des morts, qu'il faut tuer!“

*

„Quand je me regarde, je suis humble; quand je me compare, je suis fier.“

(Kimaradt Lónyaynak Kerkapoly ellen mondott beszédéből.)

*

Deák valamennyiről.

„Pack schlägt sich, Pack verträgt sich.“

*

„Hm, hm,“ mondja Gorové, hogy légy ne repüljön a szájába.

*

„A fekete tyuk is fehéret tojik,“ mondá a Deákpárt és Ghyczyre gondolt.

*

„Minden esztendőben egy sajt, kevés sajt; minden esztendőben egy gyermek, sok gyermek; minden másik esztendőben ministerválság — már az Sennyei“

*

Mariássy védi Lónyayt

„A terhes zsidólány meg akarta szülni a Messiást és — lánya lett.“

*

„Die Kapelle wär mir schon recht, aber die Heiligen gefallen mir nicht.“ **A nép.**

VIDÉKI TROMBITA.

(Beküldetett.)

Miért küldötte Balbácsit Németh Berczi maga helyett képviselőül? Ezt Hódmező-Vásárhely kegyes életü képviselője igyen adá elő e napokban: „Hogy magamnál minden tekintetben különb legényt küldöttem, bebizonyitom. Én csak egyszerü nemes ember vagyok — ő báró; nekem pár száz holdacska földem van — neki 50,000 holdja; az én fejem tar — az övé narancserdő; én vagyok 140 font — ő két mázsás; én csak puszta kézzel vájkálok, ő peniczilussal. S végül azt fogják rám, hogy fél bolond vagyok — ő rá meg azt, hogy józan.“

A játékszer.

A—y. Netek fiúk, meghoztam Bécsből a szép vásárfiát, amire oly régóta van vágyódástok.
Fenegyerekek. Mit? Ilyen kóficzot hoztál nekünk? Csúnya baba! Nem kell!

Maxi *(a gonosz gyermek, el akarja venni a játékot.)*
Fenegyerekek. Papa, papa! Maxi el akarja venni a mi kedves, szép honvédünket. De már azt nem hagyjuk!

EPIGRAMMÁK.

Pistának.

Sokan szidnak, pedig tiszta:
Jó keresztény vagy te, Pista;
Mindenkiben csak azt látod,
Hogy a te felebarátod.

S szereted, csak úgy hül bele,
Mind, a ki barátod fele —
Csak — hogy a kő üssön beléd! –
Mindig csak a jobbik felét.

Rejtvény.

I.

Társaság ád hozzá thémát,
Költő ád hozzá poémát;
Aztán, mit a nap hevén át
Más kaszált le, azt a szénát,
Mit boglyában más elém ád,
Szépen megszámlálom én hát,
S csinálok belőle schémát.

És ha aztán kérdik, mi a?
Gyakorlati theoria.

II.

Ha ki abban,
A mit más irt, —
Vagy — világosabban:
A mit más müvéről más irt,
Húgo Károlytól Horáczig
Ugy elméledt,
Hogy csupán a füle látszik:
Az — elmélet.

Spanyol kártyázók.

A királyt félretették,
S nagy későn észrevették,
Hogy kell tartani elsöt,
Különben zavar kel, sőt
Alsó üti a felsöt;
De még, — mi rettenetes —
Mindent lever a hetes. *)

*) A communisták ideálja a hetenként választott, tehát hetes kormány.

A dolog tanulságos,
Mivel ebből világos,
Hogy a király nem minden,
Mihelyt disznója nincsen,
De baj, ha együvé gyül
Sok disznó — király nélkül.

Házasság.

Mily boldog egy házasság,
Hol egymásról mondhatják,
A mennyasszony édesem
„Ő első szerelmesen.“
És a férj dicsekedön:
„Prima donnám az én nőm.“

A nagy reformátio.

Minthogy köztudomás szerint a bécsi világkiállitás tulajdonkép Pesten lesz, az idegenek kedveért hatóságilag elrendeltetett, hogy a kiállitás tartama alatt:

minden uj épitkezés fölülről kezdessék, nehogy a járdán való közlekedés akadályozva legyen;

pornak lenni egyáltalán semmi szin alatt, de legkivált a szürke szin alatt nem szabad;

a fiakkerek és komfortáblisok szájkosarakkal látandók el, a taksát pedig bőrükre tetovirozva tartoznak viselni;

az északi szelet a vigadóbeli léghuzam helyettesiti;

a boltosoknak meghagyatik, hogy ha már áraikat megduplázzák, tegyék ezt az által, hogy mindent kétszer oly olcsón adnak, (tehát dupla áron), mint másutt;

a szinházak repertoirejai mindannyian bemeszelendők;

a drabantok egymást becsukják;

a deáktéri vizvezetéki pavillon hüsitő-kioszkká emeltetik;

nyilvános equipage-karuszelek tartandók emberelgázolással;

a sétáló közvitéz urak az idegeneket megdöfölik, (mely czélra külön napiparancs lesz kieszközlendő, hogy az — meg ne történjék.)

a garnison-templom meglátogatása, hol is főtisztelendő Huyn mond misét, mig a hadnagy urak ministrálnak;

Csernátoni ur részéről magyarul beszéltetik s egy banketteni toasztban fölszólittatnak a vendégek, hogy általok élessék;

végre minden pályaudvarban nagy táblák függesztendők ki, melyek a megérkező közönséget a városba való betéréstől intve óvják.

Igy aztán minden kellemetlenségnek eleje lesz véve.

High Life.

Ce jeudi.

Krricsi dear,

Vanity fair, hiúság vásárrá, vanitáte, vanimáme, all is futch, futch, futch!

Ce cher Flicsi! Gestern noch auf stolzen Rossen — heute liegt er auf der Gassen. Áz áz hogy, nem litéralement igy áll á dolog, hánem biz áz mégis kutyáliteralement igy van.

Mózes Izráelt elvezette Kanádia határrszéleig, odá, hol foly a thea és mézgá, s áztán ő mágá kivül márrádt. Flicsi is Kánárriábá vezette bele á szinházát, hogy csák ugy úszott a bódogságbán. S most? Kivül márrád.

Ázok, ákik á legvástágább tollvonással irrták álá á hódoláti ádrreszt, ázok tánczolnák most legjobbán, hogy megy! Bős, sehr bős, by vádmácská!

S még ázzál vádolják, hogy ő mágá prrovokáltá á tüntetést; pedig mondhátom neked, hogy ő semmit sem tett árrá nézve, hogy thea-készlettel s ezüst serrleggel jutálmázzák meg.

Ő á legprráktikusább igázgátást hoztá be. Há ő válákinek fölemelte gázsiját, kápott érrte pompás findzsákát. Na ja? Service pour service!

S ilyen emberrt menni hágynák! Áz áz, hogy ő eleinte mágá ment Vilihez, s kérrte elbocsáttátását; (pour la bonne bouche, verstehst?) Vili mondtá, szolgálhátok lemondással, de — á mágámével. Erredj utódomhoz, áz lemondásodát kivánságodhoz képest májd el fogjá el nem fogádni.

És ment Szápárryhoz.

— Leteszem — mondá — lábáidhoz Ápollo quadrigáját, á n á p i fiákert; leteszem deákfárrkást, a szinházi cziczát, a Bláhánét, á Dinorrahbeli kecskét, Vádnáit, báró Horváth Nikit s á budá-szilágyi közlönyt, csak tégy le engem is, merrt én meguntám, hogy mindezeket ki ákárrják rrántáni álólám. Eddig rráfizettem á mágám fejedelmi orrszágos subventiójából; de márr most nyákig vágyok. Ismerrem jól e dált: „Szápárry frei!“ — hádd ismerrjem ezt is: „Orrczy frei!“

— Há ugy, mondtá Belügyigyulá, jó; fölmentelek!

Flicsi erre ugy megijedt örrömében, hogy szinte elkábult.

S megtörrténik, hogy á szinházból exorczyzálják Flicsit. De mit érr ez, ha mégis ott márrád nehány örrdög, több Satanella, Mephisto, nehány belzebub s á sok belzemádi, kik nélkül nem élhet Démonokles, áz éji bábok hőse.

Á deákfárrkás lemond á gyufátárrtóságrról és követi gázdáját in Swizerland, Vévayba vágy Aivayba, már nem tudom. (Toujours étincelant á gyászbán is. Hiábá, áz én elmém säckerhets tändstickor, by alumette!)

Ecco, Flicsi strikeol, mágával vivén áz ő strikehölczlijét.

What next? — kérrdezed. Hát warum lasst denn der liebe Herrgott Széchenyi Imrre wachsen? Kigyókirrályt nekik. Nem is érrdemel, by Jove, egy ebet ez á xindl, melylyel márrádok

Yours

Monocles.

Budapest német humoristái.

A vigadó bérlőjének bohócz-estélyén a többi közt egy kép volt kiállitva, mely egy holtat ábrázolt. A kép felső részén e szavak voltak: „*Der Pester Jungfernfresser!*“ Alant meg ez: „*Musste vor Hunger sterben!*“ — Bravo, nimet!

A SZERKESZTŐ POSTÁJA.

A „Pester Lloyd“ hibáztatójának nincs igaza. Az ugyan senkit se háborgasson, ha a körszékre baka ül is, csak tisztességesen viselje magát. Ön persze imádná azt a bakát, ha holmi mágnásgyerek rejlenék az egyenruhában. Hogy az a baka egyuttal szerkesztő is, ez azt mutatja, hogy valamire jó, mig vannak névtelen beküldők, kikről nem mindig lehetne ezt elmondani. — **Somogyi dékán.** Hogy a templom perselyébe már hónapok óta nem került semmi, az bizony siralmas állapot. Ha nem használ a csengetyü — ajánljuk a c l o t u r e-t. Zárják be a gyüjtést. — **Znsg.** (?) Csak gyüjtse őket. A képeszme régóta lesi az alkalmat C—i számára. — **N. N.** Vita tárgya. A költő igy dalol: „üdvözöllek madarakkal népesitett zengő liget.“ — **M. D.** „Ürményi Üresményi — Sennyei Semenynyei.“ Ember! honnan veszed ezen rettentő élczeket? — **Csaba, S.** A hol ily állapotok vannak, ott nem az élcz vesszője, hanem a büntetés bunkója van helyén. — **Vácz. G.** Boldog ember, kinek nem kell ujságot olvasni! — **Buda, F.** Versének sokat nevettünk, de koránsem azon okból, melyet ön gondol.

Nyilt tér.*)

A „ker. ifj. társ. több buzgó tagja“ aláirással egy vaskereskedő-segéd vadpoétáskodik a „Ludas Matyi“-ban. A buzgó tagok ajánlják neki, hogy inkább puczolja a rozsdás vasat, ez sokkal hálásabb dolog, mint verset irni a „Ludas Matyi“-ba mások nevében megbizás nélkül.

Azok a buzgó tagok.

*) Az e rovatban megjelentekért a szerkesztő nem vállal semmi felelősséget.

Tulajdonos és felelős szerkesztő: **CSICSERI BORS.** (kétsas-utcza 24. sz.)

Évnegyedre 2 frt. Évnegyedre 2 frt.

ELŐFIZETÉSI FÖLHIVÁS

a

BORSSZEM JANKÓ

czimü

humoristikus képes hetilapra.

Én sem lehetek különb mint maga az én szerelmes pártom, ott a régi Lloyd termeiben, a honnan kivándorolt Juda és bevándorolt Izrael.

Én is spekulálok.

Én is gründolok!

Béke, béke, béke! Pálmafák alatt sétálunk és Pa-czola-i-ben Juszuf ajkairól foly a malaszt és Ti-sakál-manbam, a nagy próféta, áldólag terjeszti ki karjait a haza fölött.

Si vicz bellum, para paczolain.

Béke, béke, béke! Egymás karjába dől tigris és elefánt és potyogtatnak vastag békekönyeket.

Ezekre a békekönyekre alapitom én spekulácziómat.

Ha az elefánt agyon nem öleli a tigrist, a tigris agyon csókolja az elefántot.

Megyek a contreminebe! Ki jön velem?

Borsszem Jankó.

Kiadói szó.

A rajz, metszés és papir 25%-ival rugott feljebb.

Határozott veszteség nélkül képtelenek vagyunk az eddigi áron adni lapunkat.

Reméljük, hogy e kedvelt élczlap barátait a csekély 50 krnyi árkülönbség nem fogja visszariasztani és hivei maradnak annak továbbra is.

A „BORSSZEM JANKÓ“ 1873 január 1-től kezdve tehát

évnegyedre 2 frt, félévre 4 frt.

Kiadja:

DEUTSCH TESTVÉREK irod. és müv. intézete, Pest bálvány-utcza 9. sz.

Mi alólirottak

a nagy közönség érdekében kötelességünknek tartjuk az általunk már több izben is kitünő és solidnak megismert **Brauswetter János** chronometer és műórás urnak **25** év óta fenálló óra üzletét **Szegeden** (szülővárosában), készséggel és részrehajlatlanul a legmelegebben ajánlani.

— Kelt márcziushóban 1872.

51. Dáni Ferencz, Arad, Kecskemét és Szeged városok főispánja.
Deák János, Kecskeméten.
Fabián Sándor, Kunhegyesen.
Facsinay István, Tornalján.
55. Főjti J., tanár Ó-Kanizsan.
Gál Lajos, tanár Uszkán.
Goboczi Károly, K.-Marján.
J. N. Grünn, tanár Perjámoson.
Gubovics J., lelkész N.-Ruszkán.
60. Hajlemász J. keresk. Ó-Besenován.
Hegymeghy László, Szerencsen.
Hierl Imre, kasznár Légrádon.
Horváth József, jegyző Margittán.
Ivancsov Baz., lelkész Királyházán.
65. Jurenák Gy., urad. isp. Királyság.
Kardos József, Hollod Venter.
Kapisinszky István, lelkész Gálszécs.
Késmárky Béla, szolgab. Szántován.
Kertész László, ügyvéd Mugocson.
70. Lázár Mihály, jegyző A.-Keresztur.
Lévay Henrik, az első magy. ált. bizt. társ. vez. igazgatója Pesten.
Martinetz József, Szakálon.
Mártonfy Dezső, Szarvason.
Molnár Antal gazdatiszt Magócson.
75. Narancsik Lajos, jegyző Batinán.
Nemes Gy., vasmügy. felügy. Bánrév.
Neiszer János, lelkész Rézbányán.
Nics Ád., m. k. postamest. Ökörítón.
Pollatschek M., Szegeden.
80. Pálinkás György.
Özv. Péchy Pálné, Ökörítón.
Podra István, Mező-Heszin.
Ragályi Miklós, Edelényen.
Ribáry Gábor, T.-Füreden.
85. Ruff Mátyás, Bezdán.
Sándor János, Sebeshelyen.
Simon János, tanár N.-Ruszkán.
Ifj. Szilágyi János, Gyulán.
Szakáll Albert, Körös-Tarcsán.
90. Stammer J., m. kir. postam. Szegvár.
Stefánovits Gy., keresk. Kőrösmezőn.
Szeghő János, ügyvéd Pesten.
Szegedy Lajos, lelkész.
Szivesy Józs,, takarékp. ig. Szeged.
95. Szmonka János, Szolnokon.
Temesváry László, Derékegyházán.
Toldy Sándor, gyógysz. B.-Komlós.
Torjay, Massán.
Tóth Antal, urad. isp. Szegváron.
100. Tóth J. főreáltanod. ig. Szegeden.

Számtalanszor történik, hogy csupán csak előitéletből mellőztetik a kisvárosi magának valódi érdemet szerzett és képzett müvész és honfi, mely többnyire a bécsi órakereskedők mindent igérő és ámitó hirdetéseinek hitelt adva, oly silány szerkezetü, használhatlan órák vásároltatnak, melyek — mit az alólirottak nagyrésze is bizonyithat — igenis játékszernek, de óráknak semmi esetre sem nevezhetők; ezen a szándékos csalással határos eljárás ellen kötelesség erélyesen felszólalni, és mindenkit óvatosságra inteni.

Kitünő jóságu órákat vásárolni vagy javittatni a közönség tapasztalása szerint tehát, egyetlen biztos forrás

Brauswetter János

chronometer- és műórásnál az első valódi kulcs nélkül fölhuzható remontoir inga-órák szabadalmazott föltalálója, ki az 1871-ik év londoni világkiállitáson **disz okmánnyal** lőn kitüntetve; továbbá külföldön, különösen pedig a franczia Svájcz óragyáraiban 12 éven át az óramüvészet minden titkait magáévá tette és a hozzávaló gépekkel el van látva, Valamint Münchenben is az elméleti s gyakorlati vizsgát eddig még senki által meg nem közelitett sikerrel végezte.

Férfi-órák.

	Frt.
Ezüst hengeróra 4 rubinnal	10—12
„ „ aranyszél. ugról.	13—14
„ „ dupla tokkal	15—17
„ „ kristályüveggel	14—16
„ horgonyóra 15 rubinnal	16—18
„ „ dupla tokkal	18—20—22
„ angol horgonyóra 15 rubinnal kristályüveggel	18, 20, 22—24
„ ugyanaz duplatokkal	22, 24, 26—28
„ valódi horgony remontoir fülénél	
fülénél fölhuzható kristályüveggel	30, 32—35
„ ugyanaz dupla tokkal	35, 37—40
Arany horgonyóra 3. sz. (18 kar. 15 rubin.	36, 38, 48, 50.
„ horgony duplatokkal 55, 58, 65, 70.	
„ horgony kristályüveggel 42, 45, 55, 65.	

	Ft.
Arany horgonyóra duplatokkal	62, 65, 70, 80
„ valódi remontoir horgonyórák kristályüveggel	65, 70, 80, 90
„ ugyanaz duplatokkal	100, 110, 120, 160.

Hölgy-órák.

Ezüst hengeróra 4 rubinnal	13—16
Arany órák 3-mas (18 karatos) hengeróra 4 és 5 rubinnal	25, 27, 30, 33.
„ ugyanaz dupla födéllel	38, 40, 45, 48.
„ horgonyóra 15 rubin.	42, 45, 48, 50.
„ ugyanaz duplatokkal	50, 52, 58, 60.

Serkentők, órával együtt 7 ft., gyertyagyujtóval 10 ft., 8 napos 12 ft.

Ezenkivül mindea egyéb kivánható órák kaphatók, ugy munkás órák is.

Inga-órák legnagyobb választékban saját találmányu uj készülékkel, melyeken a tokon kivül legyen az 1—2 vagy 3 nehezékkel mind egyszerre fölhuzni, ugyszintén meginditani és a mutatókat igazitani lehet. Körülményes leirás és árjegyzék kivánatra ingyen beküldetik.

10 évi irásbeli jótállásról szóló iratot kap minden óra vevője. **5** évit pedig minden javitás megrendelője használati utasitással együtt.

A zsebórákat függő és fekvő, egyszóval minden helyzetben és rázkódásban, arányosan és pontosan szabályozva adom által a közönségnek.

☞ Arany és ezüst órák, lánczok a m. k. ellenőri hivatal által megvizsgálvák s minden nemben dús és a legdiszesebb választékban kaphatók. ☞ Ezüst óralánczok 3—8 frtig, hosszuk 6—15 frtig, 3-mas számu aranylánczok rövid 18—70 frtig, hosszu 35—100 frtig. Talmiarany, bronz- és aczéllánczok is kaphatók. Tárgyak, melyek nem tetszenének, kicseréltetnek. Órák, arany és ezüst a legmagasb árig cserébe elfogadtatnak. ☞ Vidéki megrendelések a pénzösszeg előleges beküldése, vagy utánvét mellett pontosan teljesittetnek

Hely szüke miatt időnként megujitott névsorozat.

Hely szüke miatt időnként megujitott névsorozat.

Hely szüke miatt időnként megujitott névsorozat.

FRANCO-MAGYAR BANK.

A bank t. cz. részvényesei a **f. évi april 6-án reggeli 10 órakor** a bank helyiségeiben (feldunasor 10 szám) megtartandó

negyedik rendes közgyülésre

ezennel tisztelettelesen meghivatnak.

Tanácskozás tárgyai:

1. Igazgatósági jelentés és az 1872. évi mérlegnek előterjesztése.
2. A számvizsgáló bizottság jelentése.
3. Az osztalék megállapitása.
4. Számvizsgáló bizottság választása 1873. évre.
5. Kormányzó tanács ujbóli választása az alapszabályok 28. és 30. §§-ai értelmében.

A t. cz. részvényes urak, kik ezen közgyülésen részt venni kivánnak, ezennel felkéretnek, hogy ideiglenes elismervényeiket az alapszabályok 50*) és 51**) §§-ai értelmében **Budapesten a bank pénztáránál, Bécsben pedig a Franco-magyar bank fiókjánál** (Schottenring 12. szám) legkésőbb f. é. márczius 23-ig, mint az alapszabályszerü utolsó határnapig, letéteményezni sziveskedjenek.

A nyomtatott mérleg a bank irodáiban, és a Franco-magyar bank fiókjánál Bécsben, a közgyülést megelőző nyolcz nap alatt, a t. cz. részvényesek rendelkezésére áll.

Budapest 1873. márczius 2-án.

A kormányzótanács.

*) 50. §. Minden részvény egy szavazatot képvisel; tiznél több szavazattal azonban sem a saját nevében, sem mint más meghatalmazottja, egy részvényes sem birhat.

**) 51. §. A részvények alapszabályszerüleg 14 nappal a közgyülés előtt letéteményezendők.

A kisbirtokosok

földhitelintézete

Pesten

(zsibárus-utcza I-ső szám)

elfogad

takarékpénztári betéteket

7% kamatozással, a legkedvezőbb visszafizetési feltételek mellett; s kiad 50, 100, 500, 1000

pénztári jegyeket

a felmondás határideje szerinti

5—7%-nyi kamatozással.

Mindennemü

NŐI ruhakelmék

ugyszinte fekete és szines

selyem - áruk

valódi

jutányos áron!

nagy választékban kaphatók

Hamburger

ADOLF.

üzletében.

PEST, uri-utcza 1. szám

Párizsi ház.

Minták küldetnek mindenfelé *ingyen és bérmentve.* Megrendelések utánvét mellett gyorsan eszközöltetnek.

Pénz

bármily összegben, legjutányosabb, **sorsjegyekre** az egész árfolyam szerint, **részvényekre, részletlevelekre.** Közelebbi értesitést nyerhetni a váczi-utczában 7. sz. a. a **diszmüáru-üzletben.**

A pest-bécsi irod. és müvészeti **intézet**

Deutsch testvérek irodája

bálvány-utcza 9. sz. a.

létezik.

Dr. Lengil Fr.

nyir-balzsama.

Már a növényi nedv, mely a nyirfa törzséből folyik, ha az megfuratik, emberemlékezet óta a legkitünőbb szépitő-szer, ha azonban a nedv a feltaláló utasitása szerint vegytani uton balzsammá készittetik, ez esetben majdnem csodálatos hatást nyer.

Ha pl. arczot vagy más bőrhelyeket megkenünk vele, **már a következő reggelen majdnem észrevehetlen pikkelyek válnak le a bőrről, mely az által vakitó fehér és lágy lesz.**

E balzsam az arczban támadt ránczokat és himlőhelyeket elsimitja és ifjui kinézést ad neki; a bőrnek fehérséget lágyságot és üdeséget kölcsönöz, legrövidebb idő alatt eltávolit szeplőt, májfoltokat, anyajeleket, orrvörösséget, atkákat s más tisztátlanságokat. Egy korsó ára használati utasitással 1.50 kr., postai küldéssel 10 krral több.

Raktár Pesten: TÖRÖK JÓZSEF gyógyszerésznél király-utcza 7. sz.

Nyomatja a pest-bécsi irod. és müv. intézet Deutsch testvérek